

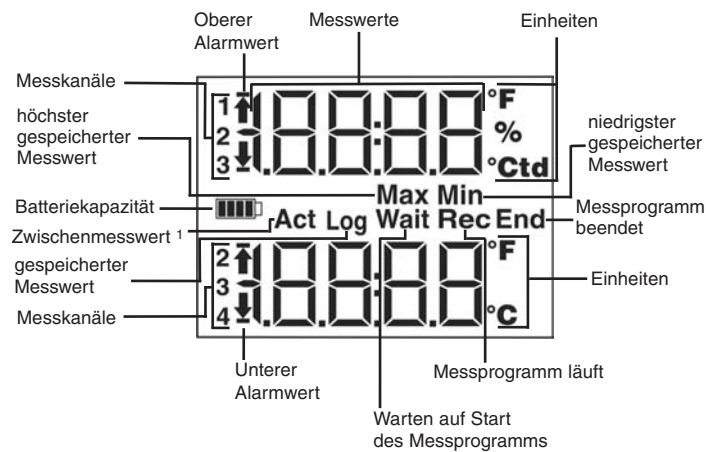


testo 177-T4
Kurz-Bedienungsanleitung



0973.1774/03/T/wh/06.02.2007

Display



¹ Zwischenmesswerte werden im Display angezeigt, jedoch nicht gespeichert

Batteriekapazität

Symbol	Kapazität
	75 bis 100%
	50 bis 75%
	25 bis 50%
	10 bis 25%
	<10%
	Batterie leer ▶ Daten auslesen ▶ Batterie wechseln

Bitte beachten!

Diese Kurz-Bedienungsanleitung dient zur zusätzlichen Orientierung vor Ort. Zur Inbetriebnahme und Programmierung des Datenloggers lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung die dem Software Set bzw. dem Interface beiliegt.

Normen

Dieses Produkt erfüllt laut Konformitätsbescheinigung die Richtlinien gemäß 89/336/EWG.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch:

- ▶ Messen Sie mit dem Gerät und externen Fühlern niemals an spannungsführenden Teilen, wenn das Gerät nicht ausdrücklich für die Strom- und Spannungsmessung freigegeben ist!
- ▶ Prüfen Sie vor jeder Messung, ob Anschlüsse durch einen Blindstopfen verschlossen oder ein passender Fühler gesteckt ist. Die in den technischen Daten angegebene Schutzklasse wird sonst nicht erreicht.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der in den technischen Daten vorgegebenen Parameter.
- ▶ Behandeln Sie das Gerät nur sach- und bestimmungsgemäß.
- ▶ Öffnen Sie das Gerät nur, wenn dies zu Wartungszwecken ausdrücklich in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Wenden Sie niemals Gewalt an!
- ▶ Die Fühlereingänge sind untereinander nicht potentialgetrennt. Beachten Sie dies beim Einsatz von Oberflächenfühlern mit nicht isoliertem Thermoelement.
- ▶ Geben sie leere Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.
- ▶ Senden Sie das Gerät nach Ende der Nutzungszeit direkt an uns. Wir sorgen für eine umweltschonende Entsorgung.

Garantie

24 Monate

Technische Daten

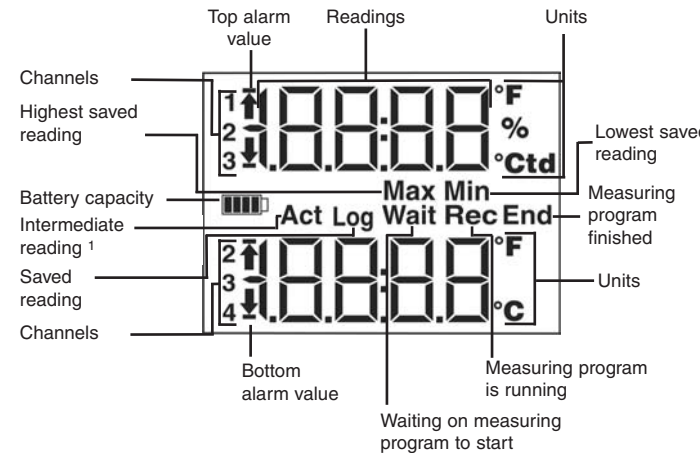
Messgrößen	.....Temperatur (°C/°F)
Messwertaufnehmer	.....Thermoelement Typ K, T und J
Anzahl der Messkanäle	.....4x extern
Messbereich Typ K	.....-200 bis +1000 °C
Messbereich Typ T	.....-200 bis +400 °C
Messbereich Typ J	.....-100 bis +750 °C
Genauigkeit	.....±0,3 °C (-100 bis +70 °C) .....±0,5% v. Mw. (+70,1 bis +1000 °C) .....±1,5% v. Mw. (-200 bis -100,1 °C)
Auflösung	.....0,1 °C
Messtakt	.....1 oder 2 Kanäle aktiv: 2 sec bis 24 h.....3 oder 4 Kanäle aktiv: 3 sec bis 24 h .....(frei wählbar)
Lagertemperatur	.....-40 bis +70 °C
Betriebstemperatur	.....0 bis +70 °C
Display	.....LCD, 2-zeilig
Betriebstemperatur Display	.....0 bis +65 °C
Speicherkapazität	.....48.000 Messwerte
Gehäuse	.....ABS/TPE
Schutzart	.....IP 43
Abmessungen in mm (LxBxH)	.....103 x 64 x 33
Gewicht	.....129g
Batterie	.....Lithium (1 AA)
Batteriestandzeit	.....typisch: 5 Jahre (Messrate: 15 Min., .....Betriebstemp.: -10 bis +50°C,Display: An, .....Betriebsanzeige (grüne LED): Aus)



testo 177-T4
Short Instruction Manual



Display



¹ Intermediate readings are shown in the display but are not saved.

Battery capacity

Symbol	Capacity
	75 to 100%
	50 to 75%
	25 to 50%
	10 to 25%
	<10%
	Battery empty ▶ Reading out data ▶ Changing battery

Please note the following

This short instruction manual is intended as an additional aid on site. If you wish to operate or program the data logger, please read the instruction manual included with the software set and the interface.

Standards

The conformity certificate confirms that this product meets the guidelines in accordance with 89/336/EEC.

Safety instructions

- Please read through the following safety instructions carefully:
- ▶ Never use the instrument and external probes to measure on or near live parts if the instrument is not expressly approved for current and voltage measurement
 - ▶ Prior to every measurement, check if connections have been closed off by a blind plug or if a suitable probe is attached. Otherwise, the protection class specified in the Technical data cannot be guaranteed.
 - ▶ The instrument should only be operated within the parameters specified in the Technical data.
 - ▶ Please handle the logger with care.
 - ▶ The instrument should only be opened if expressly described in the instruction manual for maintenance purposes.
 - ▶ Force should never be applied.
 - ▶ The probe sockets are not isolated from one another. Please take note of this when using surface probes with a non-insulated thermocouple.
 - ▶ Please dispose of spent batteries responsibly.
 - ▶ You can return the instrument directly to us at the end of its service life. We will dispose of it responsibly..

Warranty

2 years

Technical data

Parameter	.....Temperature (°C/°F)
Sensor	.....T/C Type K, T or J
Number of measuring channels	.....4x external
Measuring range Type K	.....-200 to +1000 °C
Measuring range Type T	.....-200 to +400 °C
Measuring range Type J	.....-100 to +750 °C
Accuracy	.....±0.3 °C (-100 to +70 °C) .....±0.5% of reading (+70,1 to +1000 °C) .....±1,5% of reading (-200 to -100,1 °C)
Resolution	.....0.1 °C
Measuring rate	.....1 or 2 channels activated: 2s to 24h.....3 or 4 channels activated: 3s to 24h .....(freely selectable)
Storage temperature	.....-40 to +70 °C
Operating temperature	.....0 to +70 °C
Display	.....LCD, 2 lines
Operating temperature/Display	.....0 to +65 °C
Memory capacity	.....48,000 readings
Housing	.....ABS/TPE
Protection class	.....IP 43
Dimensions in mm (lwxhx)	.....103 x 64 x 33
Weight	.....129g
Battery	.....Lithium (1 AA)
Battery life	.....Typical: 5 years (Measuring rate:15 min., .....(Operating temperature: -10 to +50°C,Display: On, Status led (green LED): Off)



testo 177-T4

Mode d'emploi raccourci



0973.1774/03/T/wh/06.02.2007

A lire impérativement!

Ce mode d'emploi raccourci a pour vocation de vous guider lors de manipulations sur site. Pour la programmation et l'exploitation des données des enregistreurs, veuillez vous reporter aux modes d'emplois livrés avec le logiciel et l'interface.

Normes

Ces produits sont conformes aux directives 89/336/EWG.

Consignes de sécurité

Lisez impérativement ces consignes, pour votre sécurité et celles des appareils que vous utilisez:

- ▶ Ne jamais utiliser les appareils de mesure sur des corps sous tension (en contact avec le courant électrique), sauf si leurs fonctionnements le permet de façon explicite sur le mode d'emploi.
- ▶ Utilisez les appareils uniquement dans les conditions décrites par les caractéristiques techniques des appareils.
- ▶ Utilisez les appareils uniquement pour des applications incluant les conditions normales d'utilisation du matériel.
- ▶ N'ouvrez les appareils que dans le cadre de maintenance, type changement de pile, clairement décrite dans le mode d'emploi
- ▶ Ne jamais utiliser la force!
- ▶ Les entrées sondes ne sont pas à potentiel libre. De ce fait, il est important de surveiller vos applications avec des thermocouples non isolés de la masse.
- ▶ Jetez vos piles usagées dans des containers prévus à cet effet.
- ▶ En fin de vie, retournez-nous votre appareil afin que nous puissions le détruire de sorte à préserver l'environnement.

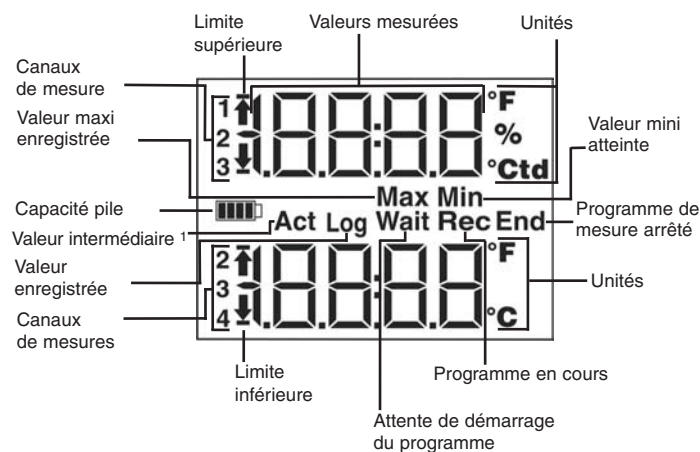
Garantie

24 mois

Caractéristiques techniques

Unités de mesuretempérature (°C/°F)
Capteursthermocouples type K,T et J
Nombre de canaux de mesure4x externes
Etendue de mesure type K-200 à +1000 °C
Etendue de mesure type T-200 à +400 °C
Etendue de mesure type J-100 à +750 °C
Précision±0,3 °C (-100 à +70 °C)
±0,5% v. m. (+70,1 à +1000 °C)
±1,5% v. m. (-200 à -100,1 °C)
Résolution0,1 °C
Cadence d'acquisition1 ou 2 canal actif: 2 sec à 24 h
3 ou 4 canal actif: 3 sec à 24 h
(libre)
Température de stockage-40 à +70 °C
Température d'utilisation de l'enregistreur0 à +70 °C
AffichageLCD 2 lignes
Température d'utilisation de l'afficheur0 à +65 °C
Capacité mémoire48 000 valeurs
BoîtierABS/TPE
Indice de protectionIP 43
Dimensions en mm (LxIxh)103 x 64 x 33
Poids129g
Pilelithium (1 AA)
Autonomie piletypique 5 ans (cadence de 15 mn),
à des températures de -10 à +50°C, affichage en route,
LED de fonctionnement verte éteinte

Afficheur



¹ Les valeurs intermédiaires sont affichées, mais pas mémorisées

Autonomie pile

Symbole	Capacité
	de 75 à 100%
	de 50 à 75%
	de 25 à 50%
	de 10 à 25%
	<10%
	Pile vide : ▶ Relire les valeurs ▶ et changer la pile



testo 177-T4

Manual de Instrucciones (resumido)



Por favor advierta que

Este manual de instrucciones (resumido) pretende ser una ayuda adicional sobre el terreno. Si desea operar o programar el data logger, por favor lea el manual de instrucciones incluido con el set del software y la interface.

Estándars

El certificado de conformidad confirma que este producto cumple las directrices de acuerdo con 89/336/EEC.

Instrucciones de seguridad

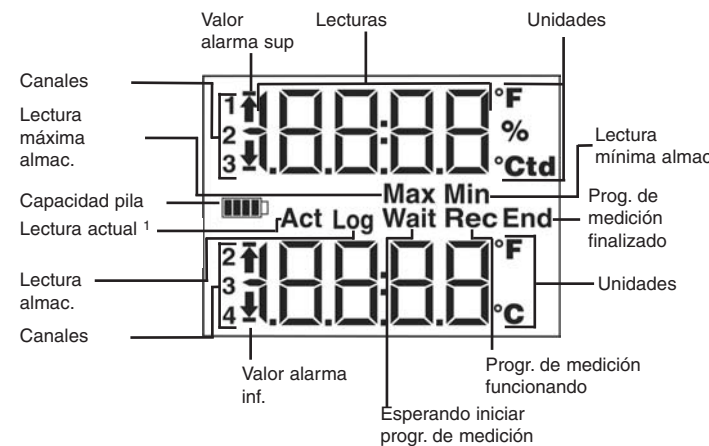
Por favor, lean atentamente las siguientes instrucciones de seguridad:

- ▶ No utilizar nunca el instrumento y sondas externas para medir en o cerca de partes con carga eléctrica si el instrumento no está expresamente aprobado para medir corriente y voltaje.
- ▶ Antes de cada medición, verifique que las conexiones están cerradas con un conector ciego o que se ha acoplado una sonda adecuada. De lo contrario, no se puede garantizar la clase de protección especificada en los Datos Técnicos.
- ▶ El instrumento sólo puede utilizarse dentro del rango de parámetros especificado en los Datos Técnicos.
- ▶ Por favor, manipule con cuidado el logger.
- ▶ El instrumento sólo puede abrirse si así está explícitamente descrito en el manual de instrucciones para su mantenimiento.
- ▶ No debe forzarse nunca.
- ▶ Los conectores de las sondas no estan aislados unos de los otros. Por favor tome nota de esto cuando use sondas de superficies con termopares no aislados.
- ▶ Por favor, deposite las pilas agotadas en los contenedores adecuados.
- ▶ Envíenos el logger cuando ya no quiera utilizarlo más. Nosotros nos encargaremos de su eliminación.

Garantía

2 años

Visualizador



¹ Los valores actuales se muestran en el visualizador pero no se almacenan.

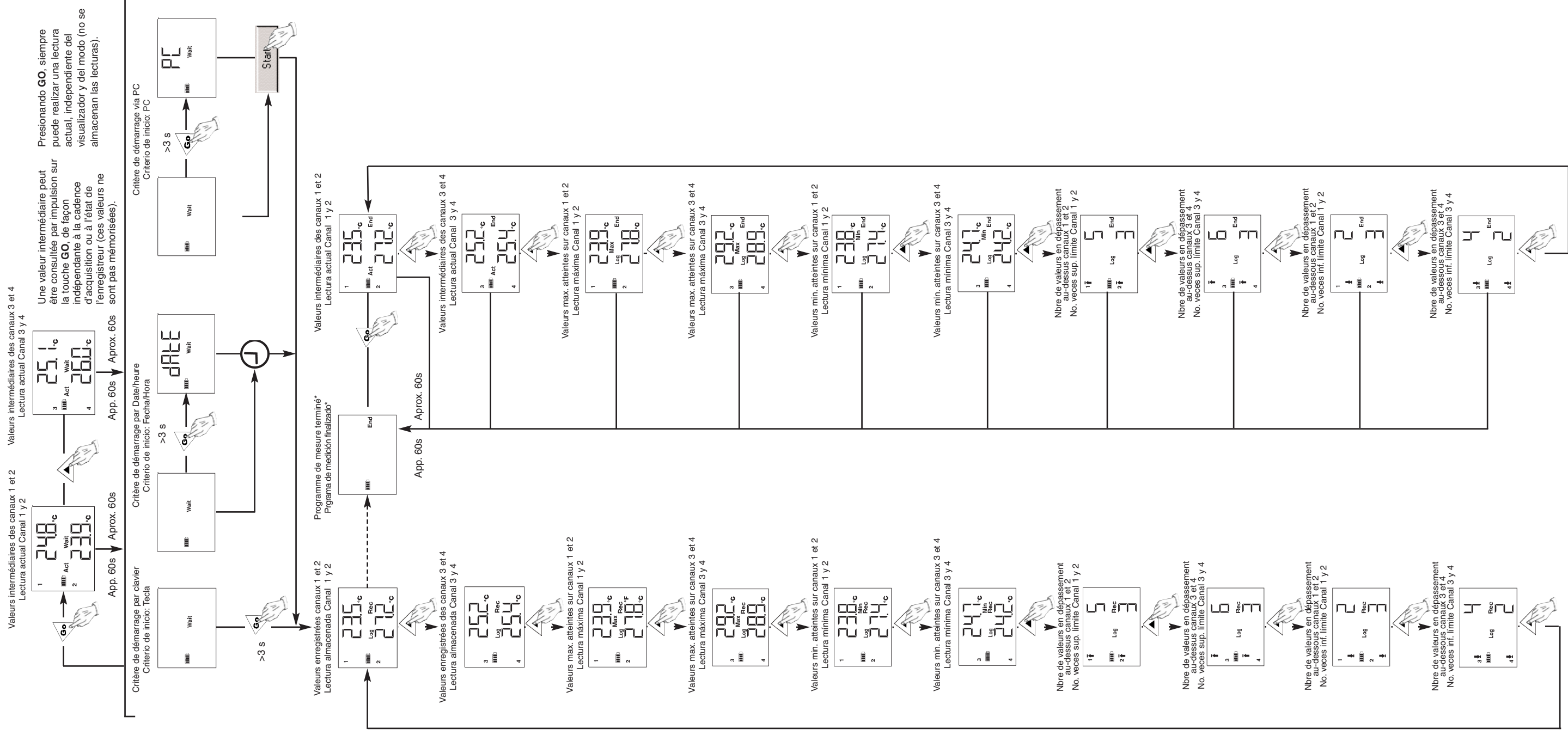
Capacidad de la pila

Símbolo	Capacidad
	75 a 100%
	50 a 75%
	25 a 50%
	10 a 25%
	<10%
	Pila agotada ▶ Lectura de datos ▶ Cambio de pila

Datos técnicos

ParámetroTemperatura (°C/°F)
SensorPares thermo type K,T y J
Número de canales de medición4 x externo
Rango de medición Tipo K-200 a +1000 °C
Rango de medición Tipo T-200 a +400 °C
Rango de medición Tipo J-100 a +750 °C
Exactitud±0,3 °C (-100 a +70 °C)
±0,5% de la lectura (+70,1 a +1000 °C)
±1,5% de la lectura (-200 a -100,1 °C)
±1 dígito
Resolución0,1 °C
Intervalo de medición1 o 2 canales activados: 2s a 24h
3 o 4 canales activados: 3s a 24h
(libremente seleccionable)
Temperatura almacenamiento-40 a +70 °C
Temperatura funcionamiento-0 a +70 °C
VisualizadorLCD,2 líneas
Temperatura funcionamiento/Visualizador0 a +65 °C
Capacidad de memoria48.000 lecturas
Clase de protecciónIP 43
CajaABS/TPE
Dimensiones en mm (lxwxh)103 x 64 x 33
Peso129g
PilaLitio (1 AA)
Vida de la pilaTípica: 5 años (Intervalo de medición:15 min.,
 (Temperatura funcionamiento: -10 a +50°C,Visualizador: On, Led de estado (LED verde): Off)

Manipulation de l'enregistreur/Fonctionnement



Connexion de la sonde

- ▶ Vérifiez les polarités.
- ▶ Branchez correctement le connecteur de façon à assurer l'étanchéité (ne pas utiliser la force).
- ▶ Si le connecteur n'est pas branché, utilisez les capuchons de recouvrement.
- ▶ Vérifiez les numéros des cadences programmées en fonction des numéros des boîtiers

Conectar sondas

- ▶ Observe los polos del conector.
- ▶ Introduzca los conectores con firmeza en las conexiones para asegurar una colocación adecuada. No los fuerce. Inserte un conector ciego a las conexiones no usadas.
- ▶ Verifique que la sonda está correctamente acoplada, de este modo evitara distorsiones en las mediciones.
- ▶ Conecte la sonda configurada a los enchufes. Verifique los números de conexión en la caja.

Information

- ⚠ Le symbole de dépassement de limite, par exemple supérieur ou inférieur, clignote dans les modes *Rec* ou *End* lorsqu'une des valeurs limites a été atteinte pendant l'enregistrement.
 - * Lorsque l'un des critères d'arrêt du programme est atteint: *Mémoire totale* ou *Nbre de blocs* (selon la programmation).
 - ❗ L'afficheur doit être allumé pour pouvoir visualiser ces informations; cette opération se fait via le logiciel **testo ComSoft**.
 - ❗ L'afficheur est rafraîchi automatiquement en phase avec la cadence d'acquisition. Seules les valeurs des canaux actifs sont affichées. Les canaux sont rendus actifs par le logiciel **testo ComSoft**.
- ### Información
- ⚠ Los símbolos de valor de alarma superior e inferior parpadean en *Rec* y *End* si se ha excedido el valor de alarma programado.
 - * Si se alcanza el criterio de finalizar: *hasta que la memoria esté llena* o *no. de valores* (según la programación).
 - ❗ El visualizador debe estar encendido para poder mostrar los visualizadores respectivos. Es posible gracias al software **testo ComSoft**.
 - ❗ El visualizador se actualiza según el intervalo de medición programado. En el visualizador sólo aparecen las lecturas de los canales activados. Con el software **testo ComSoft** también puede activar canales.

Fonctions des LED et des touches

- Dans toutes les conditions de fonctionnement:
L'indicateur "Alarm" clignote trois fois toutes les 15 secondes en cas d'autonomie de pile inférieure à 10% (même si dans la programmation, l'alarme a été déconnectée**).
- En état **Wait** et **démarrage via clavier de l'appareil** :
L'indicateur de fonctionnement clignote cinq fois, lorsque la touche **GO** est appuyée durant 3 secondes, et cela même si l'indicateur d'état est désactivé**).
- C'est la preuve de fonctionnement de l'enregistreur en mode **Rec** (enregistrement).
- En mode **Rec** :
L'indicateur d'alarme clignote une fois à intervalles réguliers de 15 secondes lorsqu'une limite inférieure ou supérieure a été atteinte (seulement si l'indicateur d'alarme a été validé au moment de la programmation de l'enregistreur sur le PC** et si l'afficheur est allumé**). Cela donne également confirmation du bon état de fonctionnement de l'enregistreur.
- La LED d'état clignote cinq fois lorsque la touche **GO** est activée durant 3 secondes, même si l'afficheur est déconnecté. Cela permet d'effectuer un "marquage"*** des points de mesures.
- ** La mise en route et l'arrêt de la LED d'alarme se fait via le logiciel **testo ComSoft**.
- *** Les informations complémentaires concernant le marquage des points de mesures sont disponibles dans le mode d'emploi.

Funciones de la tecla y del LED

- En todos los modos:
El led de alarma (LED rojo) parpadea 3 veces cada 15 segundos si la carga de la pila es inferior al 10% (incluso si está desactivado el led de alarma*).
- Modo **Espera** y criterio de inicio programado **Inicio por tecla** :
El led de estado (LED verde) parpadea cinco veces si se mantiene presionada la tecla **GO** durante unos 3 segundos (incluso si está desactivado el led de estado**).
- Esto confirma que se ha iniciado el programa de medición y el data logger está en modo **Registro**.
- Modo **Registro** :
La alarma parpadea cada 15 s si se han excedido los valores de alarma (sólo si está activado el led Alarma*).
- El led de estado parpadea cada 15 s (sólo si está activado el led de estado*).
- Esto confirma que el programa de medición está funcionando.
- El led de estado parpadea cinco veces si se mantiene presionada la tecla **GO** durante unos 3 segundos (incluso si está desactivado el led de estado**).
- Esto confirma que la marca de tiempo** ha sido ajustada.

* Los leds de estado/alarma se activan/desactivan mediante el **testo ComSoft**.
** Por favor, leer el manual de instrucciones para cualquier aclaración sobre marca de tiempo.



testo 177-T4
Manuale di istruzioni



0973.1774/03/T/wh/06.02.2007

Importante

Questo manuale rappresenta un pratico aiuto per l'utilizzo dello strumento in campo. Per programmare il data logger, è necessario consultare il manuale di istruzioni compreso nel kit del software e dell'interfaccia.

Standard

Il certificato di conformità attesta che questo prodotto rispetta interamente i requisiti della normativa 89/336/EEC.

Istruzioni per un uso sicuro

Prima di procedere all'utilizzo dello strumento, leggere attentamente le seguenti istruzioni:

- ▶ Se lo strumento e le sonde esterne non sono idonei alla misura di corrente e tensione, non utilizzarli mai per effettuare misure in prossimità di parti sotto tensione
- ▶ Prima di ogni misura, assicurarsi che i collegamenti siano stati chiusi con un tappo di protezione o che sia stata collegata la sonda giusta. In caso contrario, non è possibile garantire la classe di protezione specificata nei "Dati tecnici".
- ▶ Questo strumento deve essere utilizzato nel pieno rispetto dei parametri elencati nei "Dati Tecnici".
- ▶ Maneggiare il data logger con cautela.
- ▶ Non aprire lo strumento se non espressamente specificato nel Manuale di istruzioni alla voce "Manutenzione".
- ▶ Non forzare lo strumento.
- ▶ Gli ingressi delle sonde non sono isolati uno dall'altro. Fare quindi attenzione quando si utilizzano sonde per superfici con la termocoppia non isolata.
- ▶ Non disperdere le batterie scariche nell'ambiente.
- ▶ Quando non utilizzerete più lo strumento non gettatelo via: rispeditelo alla Testo, provvederemo noi allo smaltimento

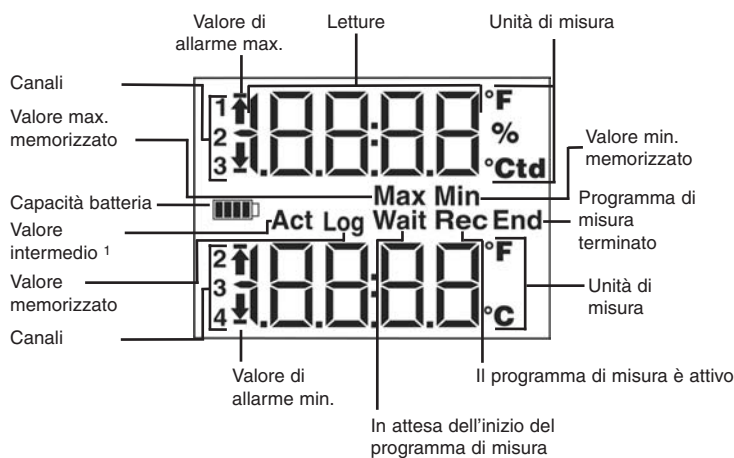
Garanzia

2 anni

Dati tecnici

Parametro	Temperatura (°C/°F)
Sensore	T/C-Tipo K,T o J (esterna)
Canali di misura	4x esterni
Campo di misura Tipo K	da -200 a +1000 °C
Campo di misura Tipo T	da -200 a +400 °C
Campo di misura Tipo J	da -100 a +750 °C
Precisione	±0,3 °C (da -100 a +70 °C)
.....	±0,5% del v.m. (da +70,1 a +1000 °C)
.....	±1,5% del v.m. (da -200 a -100,1 °C)
.....	±1 digit
Risoluzione	0,1 °C
Ciclo di misura	1 o 2 canali attivi: da 2s a 24h
.....	3 o 4 canali attivi: da 3s a 24h
.....	(selezionabile liberamente)
Temperatura di stoccaggio	da -40 a +70 °C
Temperatura di lavoro	da 0 a +70 °C
Display	LCD, 2 lines
Temperatura di lavoro/Display	da 0 a +65 °C
Capacità di memoria	48.000 valori misurati
Contenitore	ABS/TPE
Classe di protezione	IP 43
Dimensioni in mm (bxbxh)	103 x 64 x 33
Peso	129g
Batteria	Litio (1 AA)
Durata batteria	Tipica: 5 anni (Ciclo di misura: 15 min., (Temperatura di lavoro: da -10 a +50°C, Display: On, spia di stato (LED verde): Off)

Display



¹ Intermediate readings are shown in the display but are not saved.

Capacità della batteria

Simbolo	Capacità
	da 75 a 100%
	da 50 a 75%
	da 25 a 50%
	da 10 a 25%
	<10%
	Batteria scarica ▶ Lettura dei dati ▶ Sostituzione batteria



testo 177-T4
Kort bruksanvisning



Läs först det här:

Denna korta bruksanvisning ska användas som "lathund" ute på fältet. Läs handboken som följer med i programpaketet, om du vill styra eller programmera dataloggern.

Standarder

Intyget om överensstämmelse styrker att denna produkt uppfyller riktlinjerna i enlighet med 89/336/EEG.

Säkerhetsanvisningar

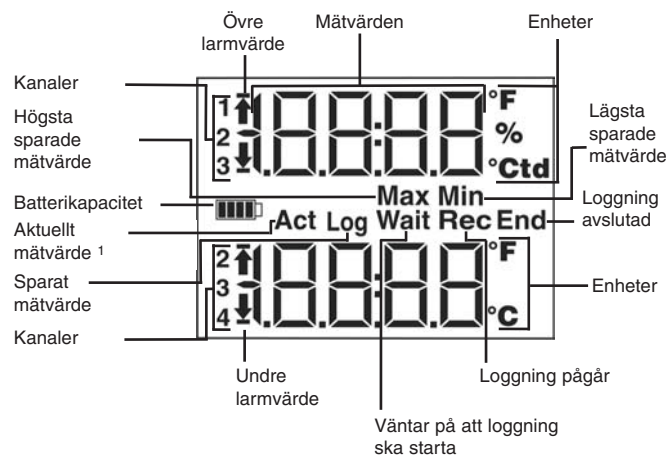
Läs noggrant följande säkerhetsanvisningar:

- ▶ Använd aldrig instrumentet eller externa givare för mätning på eller i närheten av strömförande delar, om instrumentet inte uttryckligen är godkänt för ström- och spänningsmätning
- ▶ Före varje mätning ska du kontrollera om anslutningarna har förseglats med blindpluggar eller om en lämplig givare är ansluten. I annat fall kan den angivna skyddsklassen inte garanteras.
- ▶ Instrumentet får bara användas inom de specifikationer som anges under "Tekniska data".
- ▶ Hantera dataloggern försiktigt.
- ▶ Instrumentet får enbart öppnas om detta uttryckligen beskrivs i bruksanvisningen, i underhållssyfte.
- ▶ Instrumentet får inte utsättas för våld.
- ▶ Givaringångarna är inte isolerade från varandra. Observera detta speciellt vid användning av isolerade termoelement på metalltytor.
- ▶ Gör dig av med tomma batterier på ett ansvarsfullt sätt.
- ▶ När instrumentet har tjänat ut kan du skicka det direkt till oss. Vi tar hand om det på ett ansvarsfullt sätt.

Garanti

2 år

Display



¹ Aktuella mätvärden visas i displayen men sparas inte.

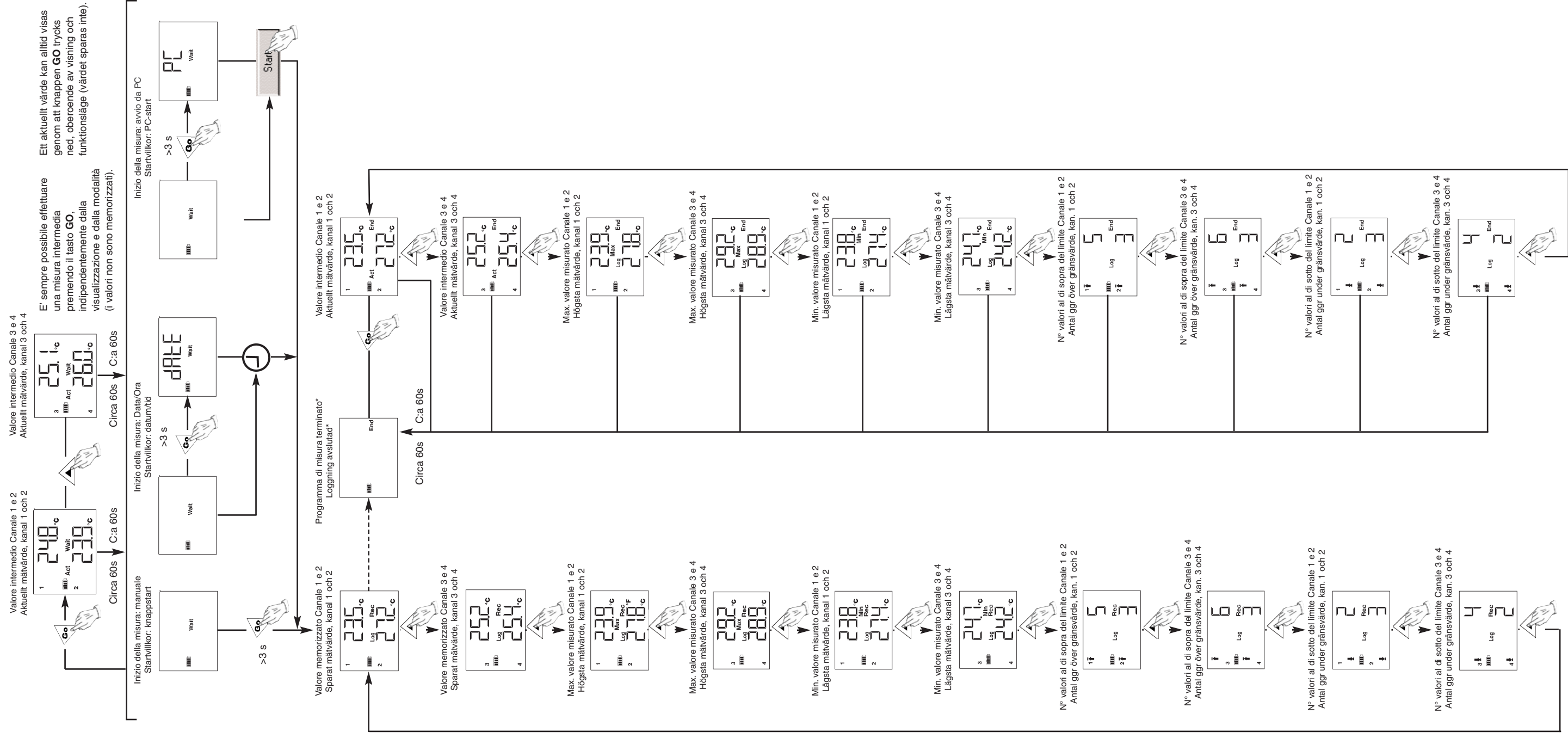
Batterikapacitet

Symbol	Kapacitet
	75 ... 100%
	50 ... 75%
	25 ... 50%
	10 ... 25%
	<10%
	Batteriet slut Läser ut data Byt batteri

Tekniska data

Parameter	Temperatur (°C/°F)
Sensor	T/C - typ K, T eller J (extern)
Antal mätkanaler	4 externa
Mätområde, typ K	-200 ... +1000 °C
Mätområde, typ T	-200 ... +400 °C
Mätområde, typ J	-100 ... +750 °C
Noggrannhet	±0,3 °C (-100 ... +70 °C)
.....	±0,5% av värdet (+70,1 ... +1000 °C)
.....	±1,5% av värdet (-200 ... -100,1 °C)
.....	±1 siffra
Upplösning:	0,1 °C
Loggintervall	1 eller 2 kanaler aktiva: 2s ... 24h
.....	3 eller 4 kanaler aktiva: 3s ... 24h
.....	(fritt valbart)
Förvaringstemperatur:	-40 ... +70 °C
Driftstemperatur	0 ... +70 °C
Display	2-raders LCD
Driftstemperatur/display	0 ... +65 °C
Minneskapacitet	48 000 värden
Instrumenthus	ABS/TPE
Skyddsklass	IP 43
Mått i mm (lxbxh)	103 x 64 x 33
Vikt	129g
Batteri	Litium (1 AA)
Batteriliv	Typiskt: 5 år (Loggintervall: 15 min., (driftstemperatur: -10 ... +50°C, display: Till, Status-LED (grön): Från)

Funzionamento/Användning



Come collegare le sonde

- ▶ Osservare i poli di ingresso.
- ▶ Inserire le sonde negli appositi ingressi in modo fermo, al fine di garantire il loro corretto posizionamento. Non forzare. Applicare un tappo di protezione ai collegamenti rimasti aperti.
- ▶ Per evitare errori durante la misura, assicurarsi che la sonda sia collegata in modo corretto.
- ▶ Collegare agli ingressi le rispettive sonde configurate. Prestare attenzione al numero di ingressi presenti.

Anslutning av givare

- ▶ Vänd kontakten rätt.
- ▶ Skjut in kontakterna helt i sina uttag, så att ingen glappkontakt uppstår. Vård får aldrig användas! Förslut oanvända uttag med blindpluggar.
- ▶ Se till att givaren placeras korrekt, så att inga störningar påverkar mätningen.
- ▶ Se till att varje konfigurerad givare är ansluten till sitt uttag. Antalet uttag är angivet på instrumenthuset!

Informazioni

† Al superamento dei valori limite di allarme max. o min., i relativi simboli si illuminano in **Rec** ed **End**.

* Fine della misura: *quando la memoria è piena o al raggiungimento del numero delle registrazioni* (a seconda del programma di misura).

! Per poter visualizzare le misure è necessario accendere il display. La visualizzazione è resa possibile dal software **testo ComSoft**. La visualizzazione viene aggiornata secondo il ciclo di misura programmato. Solo i valori misurati da canali attivi vengono mostrati sul display. E' possibile attivare i canali tramite il software **testo ComSoft**.

Information

† Symbolerna för övre eller undre larmvärde visas vid **Rec** och **End** när det programmerade larmvärdet överskrids.

* Om stoppvillkoret uppfylls: *Tills minnet är fullt eller Antal mätblock (beroende på inställning).*

! Displayen måste vara tillslagen så att de respektive uppgifterna kan visas. Det kan göras med mätprogrammet **ComSoft**.

! Displayen uppdateras i enlighet med det inställda loggintervall. Det är enbart värden från aktiva kanaler som visas i displayen. Kanalerna aktiveras också via mätprogrammet **ComSoft**.

LED e tasti funzione

In tutti i modelli:

La spia di allarme (LED rosso) lampeggia 3 volte ogni 15 secondi, qualora la capacità della batteria sia inferiore al 10% (anche nel caso in cui la spia di allarme è disattivata **).

La modalità **Attesa** e il tasto **Avvio** danno il via al programma di misura: La spia di stato (LED verde) lampeggia 5 volte se il tasto **GO** viene premuto per circa 3 secondi (anche nel caso in cui la spia di stato è disattivata **).

Rappresenta la conferma che il programma di misura ha avuto inizio e che il data logger si trova in modalità **Registra**.

Modalità **Registra**:

La spia di allarme lampeggia una volta ogni 15 secondi, all'avvenuto superamento dei valori di allarme impostati (solo nel caso in cui la spia di allarme è attivata **).

La spia di stato lampeggia una volta ogni 15 secondi (solo nel caso in cui la spia di stato è attivata **).

Indica lo svolgimento del programma di misura.

La spia di stato lampeggia 5 volte se il tasto **GO** viene premuto per circa 3 secondi (anche nel caso in cui la spia di stato è disattivata **).

Indica l'avvenuta impostazione di un segnale di tempo***.

** Le spie di allarme/stato vengono attivate/disattivate tramite il software **testo ComSoft**.

*** Per la spiegazione del termine "segnale di tempo", fare riferimento al Manuale di istruzioni contenuto nel kit del software.

LED- and knappfunktioner

I alla funktionslägen:

Larmindikeringen (röd LED) blinkar tre gånger var 15:e sekund när den återstående batterikapaciteten understiger 10% (även om larmindikeringen stängs av **).

Väntfunktion och **knappstart** inställt som startvillkor:

Statusindikeringen (grön LED) blinkar fem gånger när **GO**-knappen hålls nertryckt i c:a 3 sekunder (även om statusindikeringen stängs av **). Det är en bekräftelse på att dataloggern har startats och nu står i **loggningsläge**.

Loggningsläge:

Larmindikeringen blinkar en gång var 15:e sekund om larmvärdena har överskridits (enbart om larmindikeringen är aktiverad **).

Statusindikeringen blinkar en gång var 15:e sekund (enbart om statusindikeringen är aktiverad **).

Det är en bekräftelse på att loggningen pågår.

Statusindikeringen blinkar fem gånger när **GO**-knappen hålls nertryckt i c:a 3 sekunder (även om statusindikeringen är avstängd **).

Det är en bekräftelse på att en tidsmarkering*** har ställts in.

** Status-/larmindikeringarna aktiveras/avaktiveras via programmet **ComSoft**.

*** Se bruksanvisningen om du vill veta mer om tidsmarkeringar.